



# L24.pl

O NAS PRYWATNOŚĆ KONTAKTY REKLAMA

Szukaj...



L24 POLITYKA OPINIE I KOMENTARZE ŚWIAT POLSKA GOSPODARKA SPOŁECZEŃSTWO SPORT OŚWIATA

KULTURA ZDROWIE EKOLOGIA I PRZYRODA KRONIKA KRYMINALNA CIEKAWOSTKI RELIGIA ANONSE

## Sąd na Litwie zezwolił na literę „w” w nazwisku

2015-07-30, 15:57

Społeczeństwo

wielkość czcionki | [Wydrukuj](#) | [Email](#)

Oceń ten artykuł (0 głosów)



© BFL (Fot. Tomas Lukšys)

Dzielnicowy Sąd m. Wilna przyjął przełomowe orzeczenie zmieniające doktrynę Litwy w zakresie pisowni imion i nazwisk w oryginalne.



Sąd zezwolił, aby w nazwisku obywatelki Litwy wpisana została litera „w”.

Organizacje praw człowieka od lat podkreślają, że prawo do zapisu imienia i nazwiska w oryginale jest jednym z podstawowych praw człowieka, wynikającym z prawa do życia prywatnego i osobistego. Prawo do życia prywatnego, to nie tylko prawo do nazwiska, czy imienia, ale również prawo do ich zmiany.

15 marca 2014 r. Urząd Stanu Cywilnego miasta Wilno wydał wnioskodawcom akt ślubu, w którym obywatelce Litwy w nazwisku wpisano literę „v” (Pauvels), a jej mężowi (obywatelowi Belgii), pozostawiono nazwisko w formie oryginalnej, tzn. z literą „w” (Pauwels).

W lutym br. zwrócono się do Dzielnicowego Sądu m. Wilna o zmianę zapisu nazwiska na „Pauwels”. W przedstawionych w skardze argumentach podkreślono, że nieprawna i nieuzasadniona odmowa zarejestrowania nazwiska współmałżonka w formie oryginalnej narusza prawo wnioskodawcy i jej rodziny do życia prywatnego, prawo pielęgnowania swojej kultury, języka, religii, a także ich dyskryminuje oraz stwarza poważne trudności administracyjne, zawodowe i osobiste.

Dzielnicowy Sąd m. Wilno w swoim orzeczeniu z dnia 30 lipca anulował orzeczenie Urzędu Stanu Cywilnego i zobowiązał Urząd do zmiany nazwiska wnioskodawcy na „Pauwels” oraz wydania nowego aktu ślubu.

Sąd argumentował, że życie prywatne jednostki i nienaruszalność życia rodzinnego powinno być priorytetem przed dążeniem państwa do ochrony litewskiej tożsamości kulturowej. Sąd zwrócił uwagę na to, że należy brać pod uwagę nowe okoliczności, które pojawiły się po wstąpieniu Litwy do Unii Europejskiej: wolny przepływ osób i brak wyjątkowych przepisów.

L24.pl  
6 053 polubienia

[Polub tę stronę](#) [Udostępnij](#)

Bądź pierwszą osobą wśród znajomych, która to polubi

Prosimy o wsparcie

Rzeczpospolita Polska  
Ministerstwo  
Spraw Zagranicznych

Projekt jest współfinansowany ze środków finansowych otrzymanych od Ministerstwa Spraw Zagranicznych w ramach konkursu na realizację zadania "Współpraca z Polską i Polakami za granicą"

Miejsce na Twoją reklamę  
300x250px

orak wewnętrznych granic w UE.

Tym samym ograniczenie prawa osób do wybrania swojego nazwiska, które nie narusza porządku publicznego i moralności, jest niezgodne. Oprócz tego, zdaniem Sądu, nazwisko dzieci współmałżonków różniłoby się od nazwiska matki lub ojca, w ten sposób ograniczając ich prawa i interesy. Sąd oparł się również na tym, że na Litwie już są zarejestrowane osoby, w których imieniu lub nazwisku jest używana litera „w”, co potwierdzone zostało [tutaj](#).

Na podst. inf. Europejskiej Fundacji Praw Człowieka



Udostępnij Lubię to! 19

+1

Etykiety [oryginalna pisownia nazwisk](#)

#### Artykuły powiązane



**Litwa celebrowa 20-lecie Ustawy o języku państwowym - nieprzychylnie mniejszościom**



**Nietykalny język litewski**



**Oryginalny zapis imion i nazwisk - być czy nie być?**



**OBWE bada sytuację mniejszości narodowych na Litwie**

#### Dodaj komentarz

Imię (obowiązkowe)

**Wyślij**

Komentarze: 0

Sortuj według [Najpopularniejsze](#)



Dodaj komentarz...

Facebook Comments Plugin

[Powrót na górę](#)

Wszelkie prawa zastrzeżone © 2013 VšĮ „L24plus“.

Powielanie, rozpowszechnianie i kopiowanie treści zawartej na stronie możliwe tylko za pisemną zgodą VšĮ „L24plus“.

L i e t u v a L 2 i 4 w a 2 Л и т в а